

Τρίτη, 16 Δεκεμβρίου 2008

- έχοντας υπόψη το άρθρο 75, παράγραφος 1, του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων (A6-0477/2008),
1. εκδίδει σύμφωνη γνώμη σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων *

P6_TA(2008)0606

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2008 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (COM(2008)0786 — C6-0449/2008 — 2008/0224(CNS))

(2010/C 45 E/40)

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2008)0786),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 283 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0449/2008),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 21 του Καθεστώτος των Βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την πολιτική δήλωση του Κοινοβουλίου κατά τη διάρκεια της ολομελείας της 16ης Δεκεμβρίου 2008 ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0483/2008),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·

⁽¹⁾ Απόφαση 2005/684/ΕΚ, Ευρατόμ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 28ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με τη θέσπιση του καθεστώτος των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (ΕΕ L 262 της 7.10.2005, σ. 1).

⁽²⁾ Βλ. Συνοπτικά Πρακτικά της συνεδρίασης, σημείο 3.23.

Τρίτη, 16 Δεκεμβρίου 2008

3. θεωρεί ότι τα χρηματικά ποσά που σημειώνονται στη νομοθετική πρόταση είναι συμβατά με το ανώτατο όριο της κατηγορίας 5 (διοικητικές δαπάνες) του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου·
4. καλεί το Συμβούλιο, στην περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
5. ζητεί να κινηθεί η διαδικασία συνεννόησης σύμφωνα με την Κοινή Δήλωση της 4ης Μαρτίου 1975, σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο·
6. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στο υποβαλλόμενο προς διαβούλευση κείμενο·
7. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 48**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 1**

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του καθεστώτος των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, οι βουλευτές δικαιούνται υποστήριξης από προσωπικούς συνεργάτες τους οποίους επιλέγουν ελεύθερα. **Επί του παρόντος, οι βουλευτές απασχολούν απευθείας όλους τους συνεργάτες τους βάσει συμβολαίων σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, ενώ το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τους επιστρέφει τα πραγματοποιηθέντα έξοδα εντός ενός ανώτατου ορίου.**

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του καθεστώτος των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, οι βουλευτές δικαιούνται υποστήριξης από προσωπικούς συνεργάτες τους οποίους επιλέγουν ελεύθερα.

Τροπολογία 49**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 1α (νέα)**

(1α) Επί του παρόντος, οι βουλευτές απασχολούν απευθείας όλους τους συνεργάτες τους βάσει συμβολαίων σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, ενώ το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τους επιστρέφει τα πραγματοποιηθέντα έξοδα εντός ενός ανώτατου ορίου.

Τροπολογία 50**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 2**

(2) Ένας περιορισμένος αριθμός των εν λόγω συνεργατών (εφεξής «κοινοβουλευτικοί βοηθοί») επικουρεί έναν ή

(2) Στις 9 Ιουλίου 2008, το Προεδρείο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ενέκρινε μέτρα εφαρμογής του καθεστώτος

Τρίτη, 16 Δεκεμβρίου 2008

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

περισσότερους βουλευτές, στους χώρους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο Στρασβούργο, στις Βρυξέλλες και στο Λουξεμβούργο. Οι υπόλοιποι προσωπικοί συνεργάτες απασχολούνται από τους βουλευτές στη χώρα εκλογής τους.

των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾. Σύμφωνα με το άρθρο 34 των μέτρων αυτών εφαρμογής, οι βουλευτές μπορούν να χρησιμοποιούν:

- α) «διαπιστευμένους βοηθούς βουλευτών» που ασκούν τα καθήκοντά τους σε έναν από τους τρεις τόπους εργασίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, υπόκεινται σε ειδικό νομικό καθεστώς εγκεκριμένο βάσει του άρθρου 283 της Συνθήκης, και των οποίων τις συμβάσεις συνάπτει και διαχειρίζεται απευθείας το Κοινοβούλιο· και
- β) φυσικά πρόσωπα που τους επικουρούν στο κράτος μέλος της εκλογής τους και τα οποία έχουν συνάψει με αυτούς σύμβαση εργασίας ή παροχής υπηρεσιών σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο, υπό τους όρους που προβλέπονται στα μέτρα εφαρμογής, αποκαλούμενους στο εξής «τοπικοί βοηθοί»..

(¹) ΕΕ C ...

Τροπολογία 51

Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 3

(3) Σε αντίθεση με **αυτούς τους τελευταίους**, οι κοινοβουλευτικοί βοηθοί ζουν κατά κύριο κανόνα στο εξωτερικό. Εργάζονται στους χώρους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε ένα ευρωπαϊκό πολυγλωσσικό και πολυπολιτισμικό περιβάλλον και αναλαμβάνουν καθήκοντα που συνδέονται άμεσα με **τις εργασίες** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

(3) Σε αντίθεση με **τους τοπικούς βοηθούς**, οι **διαπιστευμένοι** κοινοβουλευτικοί βοηθοί ζουν κατά κύριο κανόνα στο εξωτερικό. Εργάζονται στους χώρους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε ένα ευρωπαϊκό πολυγλωσσικό και πολυπολιτισμικό περιβάλλον και αναλαμβάνουν καθήκοντα που συνδέονται άμεσα με **το έργο που επιτελούν ένας ή περισσότεροι βουλευτές** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου **στο πλαίσιο της άσκησης των καθηκόντων τους ως βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου**.

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 4

(4) Αυτό έχει επιβεβαιωθεί από το Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων το οποίο αναγνώρισε ότι οι κοινοβουλευτικοί βοηθοί είναι δυνατόν να θεωρηθούν από ορισμένες απόψεις ότι επιτελούν λειτουργίες για το Κοινοβούλιο, για τους σκοπούς της εφαρμογής του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού.

Διαγράφεται

Τρίτη, 16 Δεκεμβρίου 2008

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 52**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 5**

(5) Για τους λόγους αυτούς, και προκειμένου να κατοχυρωθούν μέσω κοινών κανόνων η διαφάνεια, **η αποφυγή διακρίσεων** και η ασφάλεια δικαίου, ενδείκνυται οι **εν λόγω** βοηθοί, **εκτός των ατόμων που εργάζονται για τους βουλευτές στο κράτος μέλος της εκλογής τους και των ατόμων που εργάζονται στον τόπο εκλογής των βουλευτών σε ένα από τα κράτη μέλη στα οποία βρίσκονται οι τρεις χώροι εργασίας του Κοινοβουλίου**, να απασχολούνται βάσει σύμβασης που συνάπτεται απευθείας με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

(5) Για τους λόγους αυτούς, και προκειμένου να κατοχυρωθούν μέσω κοινών κανόνων η διαφάνεια και η ασφάλεια δικαίου, ενδείκνυται οι **διαπιστευμένοι κοινοβουλευτικοί** βοηθοί να απασχολούνται βάσει σύμβασης που συνάπτεται απευθείας με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. **Κατ' αντιδιαστολή, οι τοπικοί βοηθοί, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που εργάζονται για βουλευτές που έχουν εκλεγεί σε ένα από τα κράτη μέλη στα οποία βρίσκονται οι τρεις τόποι εργασίας του Κοινοβουλίου, θα πρέπει να συνεχίσουν να απασχολούνται, σύμφωνα με τα προαναφερθέντα μέτρα εφαρμογής του καθεστώτος των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, από βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο πλαίσιο των συμβάσεων που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το ισχύον εθνικό δίκαιο του κράτους μέλους εκλογής τους.**

Τροπολογία 53**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 6**

(6) Ενδείκνυται συνεπώς, οι **εν λόγω** βοηθοί να υπόκεινται στο καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού, κατά τρόπον ώστε να **λαμβάνεται** υπόψη η ιδιαιτερότητα της κατάστασής τους.

(6) Ενδείκνυται συνεπώς, οι **διαπιστευμένοι κοινοβουλευτικοί** βοηθοί να υπόκεινται στο καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού, κατά τρόπον ώστε να **λαμβάνονται** υπόψη, η ιδιαιτερότητα της κατάστασής τους, **οι εργασίες που καλούνται να εκτελέσουν και τα ειδικά καθήκοντα και υποχρεώσεις που αναλαμβάνουν έναντι των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τους οποίους καλούνται να εργαστούν.**

Τροπολογία 54**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 7**

(7) Η εισαγωγή της ειδικής αυτής κατηγορίας υπαλλήλων δεν επηρεάζει το άρθρο 29 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης στο οποίο προβλέπεται ότι στους εσωτερικούς διαγωνισμούς έχουν πρόσβαση μόνο οι υπάλληλοι και το προσωπικό με σύμβαση περιορισμένου χρόνου.

(7) Η εισαγωγή της ειδικής αυτής κατηγορίας υπαλλήλων δεν επηρεάζει το άρθρο 29 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης στο οποίο προβλέπεται ότι στους εσωτερικούς διαγωνισμούς έχουν πρόσβαση μόνο οι υπάλληλοι και το προσωπικό με σύμβαση περιορισμένου χρόνου **και καμιά διάταξη του παρόντος κανονισμού δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι παρέχει στους διαπιστευμένους κοινοβουλευτικούς βοηθούς προνομιακή ή άμεση πρόσβαση σε θέσεις μονίμων υπαλλήλων ή άλλων κατηγοριών προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή σε εσωτερικούς διαγωνισμούς για τέτοιες θέσεις.**

Τρίτη, 16 Δεκεμβρίου 2008

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 55**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 7α (νέα)**

(7α) Όπως και στην περίπτωση του προσωπικού επί συμβάσει, τα άρθρα 27 έως 34 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης δεν εφαρμόζονται στους διαπιστευμένους κοινοβουλευτικούς βοηθούς.

Τροπολογία 56**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 8**

(8) Οι κοινοβουλευτικοί βοηθοί αποτελούν επομένως κατηγορία υπαλλήλων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ειδικότερα ενόψει του γεγονότος ότι επικουρούν **τους βουλευτές του Κοινοβουλίου στην ιδιότητά τους ως δημοκρατικά εκλεγμένων αντιπροσώπων με αντίστοιχη εντολή.**

(8) Οι **διαπιστευμένοι** κοινοβουλευτικοί βοηθοί αποτελούν επομένως κατηγορία **λοιπών** υπαλλήλων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ειδικότερα ενόψει του γεγονότος ότι επικουρούν **άμεσα έναν ή περισσότερους βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην εκτέλεση των κοινοβουλευτικών καθηκόντων τους, υπό τις οδηγίες και την επίβλεψη του συγκεκριμένου βουλευτή ή των συγκεκριμένων βουλευτών και με σχέση αμοιβαίας εμπιστοσύνης.**

Τροπολογία 57**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 9**

(9) Ως εκ τούτου, καθίσταται αναγκαία μια **περιορισμένη** τροποποίηση του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού, προκειμένου να συμπεριληφθεί η εν λόγω νέα κατηγορία υπαλλήλων.

(9) Ως εκ τούτου, καθίσταται αναγκαία μια τροποποίηση του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού, προκειμένου να συμπεριληφθεί η εν λόγω νέα κατηγορία **λοιπών** υπαλλήλων, **λαμβανομένων υπόψη, αφενός της ιδιαίτερης φύσης των καθηκόντων, της εργασίας και των ευθυνών των διαπιστευμένων κοινοβουλευτικών βοηθών, που έχουν καθοριστεί κατά τρόπο ώστε οι διαπιστευμένοι κοινοβουλευτικοί βοηθοί να μπορούν να επικουρούν άμεσα τους βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στα κοινοβουλευτικά καθήκοντά τους υπό τις οδηγίες και την επίβλεψή τους, και, αφετέρου, της ιδιαίτερης σχέσης μεταξύ των εν λόγω διαπιστευμένων κοινοβουλευτικών βοηθών και του Κοινοβουλίου.**

Τρίτη, 16 Δεκεμβρίου 2008

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 58**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 9α (νέα)**

(9α) Στις περιπτώσεις όπου πρέπει να εφαρμόζονται στους διαπιστευμένους κοινοβουλευτικούς βοηθούς οι όροι του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, άμεσα ή κατ' αναλογία, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη αυτοί οι παράγοντες, λαμβανομένων αυστηρά υπόψη, ιδιαίτερα, της αμοιβαίας εμπιστοσύνης που πρέπει να χαρακτηρίζει τη σχέση μεταξύ των διαπιστευμένων κοινοβουλευτικών βοηθών και του βουλευτή ή των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που επικουρούν.

Τροπολογία 59**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 10**

(10) Λαμβανομένης υπόψη της φύσης των καθηκόντων των βοηθών, ενδείκνυται να προβλεφθεί μία και μόνη κατηγορία βοηθών, κατανεμόμενη ωστόσο σε διάφορους βαθμούς οι οποίοι πρέπει να απονέμονται **βάσει κριτηρίων που θα καθοριστούν** με εσωτερική απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

(10) Λαμβανομένης υπόψη της φύσης των καθηκόντων των **διαπιστευμένων κοινοβουλευτικών** βοηθών, ενδείκνυται να προβλεφθεί μία και μόνη κατηγορία **διαπιστευμένων κοινοβουλευτικών** βοηθών, κατανεμόμενη ωστόσο σε διάφορους βαθμούς οι οποίοι πρέπει να απονέμονται **στους βοηθούς αυτούς κατόπιν υποδείξεως των ενδιαφερόμενων βουλευτών βάσει ειδικών μέτρων εφαρμογής που θα εγκριθούν** με εσωτερική απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Τροπολογία 60**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 11**

(11) Οι συμβάσεις των κοινοβουλευτικών βοηθών που συνάπτονται μεταξύ αυτών και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου πρέπει να βασίζονται στην αμοιβαία εμπιστοσύνη μεταξύ του κοινοβουλευτικού βοηθού και του βουλευτή ή των βουλευτών **του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου** που αυτός επικουρεί.

(11) Οι συμβάσεις των **διαπιστευμένων** κοινοβουλευτικών βοηθών που συνάπτονται μεταξύ αυτών και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου βασίζονται στην αμοιβαία εμπιστοσύνη μεταξύ του **διαπιστευμένου** κοινοβουλευτικού βοηθού και του βουλευτή ή των βουλευτών που αυτός επικουρεί. **Η διάρκεια των συμβάσεων αυτών θα πρέπει να συνδέεται άμεσα με τη διάρκεια της εντολής των ενδιαφερομένων βουλευτών.**

Τροπολογία 61**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 11α (νέα)**

(11α) Οι διαπιστευμένοι κοινοβουλευτικοί βοηθοί πρέπει να έχουν δικαίωμα καταστατικής εκπροσώπησης εκτός του συστήματος που προβλέπεται για τους μόνιμους και λοιπούς υπαλλήλους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Οι εκπρόσωποί τους πρέπει να ενεργούν ως συνομιλητές έναντι της αρμόδιας αρχής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, λαμβάνοντας υπόψη ότι θα πρέπει να υπάρχει μια τυπική σύνδεση μεταξύ της καταστατικής εκπροσώπησης του προσωπικού και της αυτόνομης εκπροσώπησης των βοηθών.

Τρίτη, 16 Δεκεμβρίου 2008

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 62**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 12**

(12) Ενδείκνυται να τηρηθεί η αρχή της δημοσιονομικής ουδετερότητας όσον αφορά την καθιέρωση της νέας αυτής κατηγορίας υπαλλήλων. **Στη συνάρτηση αυτή, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο καταβάλλει στο γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης το πλήρες ποσό των εισφορών που απαιτούνται για τη χρηματοδότηση του συνταξιοδοτικού καθεστώτος με εξαίρεση τις εισφορές δυνάμει του άρθρου 83, παράγραφος 2, του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης που αφαιρούνται μηνιαίως από τις αποδοχές του ενδιαφερομένου.**

(12) Ενδείκνυται να τηρηθεί η αρχή της δημοσιονομικής ουδετερότητας όσον αφορά την καθιέρωση της νέας αυτής κατηγορίας υπαλλήλων.

Τροπολογία 64**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Αιτιολογική σκέψη 12 α (νέα)**

(12α) Τα μέτρα εφαρμογής που θεσπίζονται με την εσωτερική απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου πρέπει να περιλαμβάνουν περαιτέρω κανόνες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, βάσει της αρχής της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, όπως ορίζεται στον τίτλο II του δημοσιονομικού κανονισμού ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1).

Τροπολογία 65**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Άρθρο 1α (νέο)****Άρθρο 1α**

Οι πιστώσεις που έχουν εγγραφεί στον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο τμήμα που αφορά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και που προορίζονται να καλύψουν την επικουρία των βουλευτών, τα ετήσια ποσά της οποίας θα καθορισθούν στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας προϋπολογισμού, καλύπτουν το σύνολο των δαπανών που συνδέονται άμεσα με τους βοηθούς των βουλευτών, είτε πρόκειται για διαπιστευμένους κοινοβουλευτικούς βοηθούς είτε για τοπικούς βοηθούς.

Τροπολογία 67**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη
Άρθρο 2**

Εντός τριών ετών από τη θέση σε ισχύ του παρόντος κανονισμού, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υποβάλλει έκθεση για την εφαρμογή του κανονισμού, ώστε να εξεταστεί η ενδεχόμενη ανάγκη προσαρμογής των κανόνων που ισχύουν για τους κοινοβουλευτικούς βοηθούς.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υποβάλλει, το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2011, έκθεση για την εφαρμογή του κανονισμού, ώστε να εξεταστεί η ενδεχόμενη ανάγκη προσαρμογής των κανόνων που ισχύουν για τους κοινοβουλευτικούς βοηθούς.

Τρίτη, 16 Δεκεμβρίου 2008

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Με βάση την έκθεση αυτή, η Επιτροπή μπορεί να υποβάλει οιαδήποτε πρόταση κρίνει κατάλληλη για το σκοπό αυτό.

Τροπολογία 66

Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη

Παράρτημα — σημείο 1

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Άρθρο 1

1) στο άρθρο 1, μετά την περίπτωση «— των ειδικών συμβούλων», παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— του κοινοβουλευτικού βοηθού».

1) στο άρθρο 1, μετά την περίπτωση «— των ειδικών συμβούλων», παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— του **διαπιστευμένου** κοινοβουλευτικού βοηθού».

(Η τροπολογία ισχύει για όλο το κείμενο.)

Τροπολογία 68

Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη

Παράρτημα — σημείο 2

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Άρθρο 5α

Για τους σκοπούς του παρόντος καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού, ως «κοινοβουλευτικοί βοηθοί» νοούνται **οι υπάλληλοι** που επιλέγονται από έναν ή περισσότερους βουλευτές και προσλαμβάνονται με απευθείας σύμβαση **με** το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για να **επικουρήσουν έναν ή περισσότερους βουλευτές** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, **σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο άρθρο 125, παράγραφος 1.**

Για τους σκοπούς του παρόντος καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού, ως «**διαπιστευμένοι** κοινοβουλευτικοί βοηθοί» νοούνται **τα πρόσωπα** που επιλέγονται από έναν ή περισσότερους βουλευτές και προσλαμβάνονται με απευθείας σύμβαση **από** το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο **για να παράσχουν άμεση επικουρήση, στους χώρους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε έναν από τους τρεις τύπους εργασίας του, στο βουλευτή ή τους βουλευτές κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του ως βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, υπό τις οδηγίες και την επίβλεψή τους και με σχέση αμοιβαίας εμπιστοσύνης που απορρέει από την ελευθερία επιλογής που προβλέπεται στο άρθρο 21 του Καθεστώτος των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.**

Τροπολογία 20

Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη

Παράρτημα — σημείο 3

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 1 — άρθρο 125 — παράγραφος 1

1. Ο «κοινοβουλευτικός βοηθός» αποτελεί μέλος του προσωπικού που προσλαμβάνεται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για να επικουρήσει, στους χώρους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε έναν από τους τρεις τύπους εργασίας του, έναν ή περισσότερους βουλευτές του Κοινοβουλίου στο πλαίσιο της άσκησης της βουλευτικής εντολής τους. Διεξάγει καθήκοντα που συνδέονται άμεσα με τις εργασίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Διαγράφεται

Τρίτη, 16 Δεκεμβρίου 2008

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Οι κοινοβουλευτικοί βοηθοί προσλαμβάνονται για την εκτέλεση καθηκόντων είτε με μερική είτε με πλήρη απασχόληση, χωρίς να τοποθετούνται σε θέση προβλεπόμενη στον πίνακα προσωπικού που προσαρτάται στο σχετικό με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τμήμα του προϋπολογισμού.

Τροπολογία 69

Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη

Παράρτημα — σημείο 3

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 1 — άρθρο 125 — παράγραφος 2

2. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο **καθορίζει** με εσωτερική απόφαση τις διατάξεις που διέπουν την απασχόληση των κοινοβουλευτικών βοηθών.

1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο **θεσπίζει** με εσωτερική απόφαση μέτρα εφαρμογής για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος τίτλου.

Τροπολογία 70

Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη

Παράρτημα — σημείο 3

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 1 — άρθρο 125 — παράγραφος 3

3. Οι κοινοβουλευτικοί βοηθοί **αμείβονται** από τις **συνολικές** πιστώσεις του σχετικού με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τμήματος του προϋπολογισμού.

2. Οι **διαπιστευμένοι** κοινοβουλευτικοί βοηθοί **δεν τοποθετούνται σε θέσεις που περιλαμβάνονται στον πίνακα προσωπικού που προσαρτάται στο σχετικό με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τμήμα του προϋπολογισμού. Οι αποδοχές τους χρηματοδοτούνται από το σχετικό κονδύλιο του προϋπολογισμού και καταβάλλονται** από τις πιστώσεις του σχετικού με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τμήματος του προϋπολογισμού.

Τροπολογία 71

Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη

Παράρτημα — σημείο 3

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 1 — άρθρο 126 — παράγραφος 1

1. Οι κοινοβουλευτικοί βοηθοί κατατάσσονται κατά βαθμό.

1. Οι **διαπιστευμένοι** κοινοβουλευτικοί βοηθοί κατατάσσονται κατά βαθμό **τον οποίο υποδεικνύουν ο βουλευτής ή οι βουλευτές που θα επικουρήσουν οι βοηθοί, σύμφωνα με τα μέτρα εφαρμογής που προβλέπονται στο άρθρο 125, παράγραφος 1. Για την κατάταξη στους βαθμούς 14-19, όπως ορίζεται στο άρθρο 134, οι διαπιστευμένοι κοινοβουλευτικοί βοηθοί πρέπει να διαθέτουν τουλάχιστον πανεπιστημιακό πτυχίο ή ισότιμη επαγγελματική πείρα.**

Τρίτη, 16 Δεκεμβρίου 2008

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 72**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 1 — άρθρο 126 — παράγραφος 2

2. Οι διατάξεις του άρθρου 1ε του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης όσον αφορά τα κοινωνικά μέτρα και τις συνθήκες εργασίας εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

2. Οι διατάξεις του άρθρου 1ε του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης όσον αφορά τα κοινωνικά μέτρα και τις συνθήκες εργασίας εφαρμόζονται κατ' αναλογία **με την προϋπόθεση ότι τα μέτρα αυτά είναι συμβατά με την ιδιαίτερη φύση των καθηκόντων και των ευθυνών που αναλαμβάνουν οι διαπιστευμένοι κοινοβουλευτικοί βοηθοί.**

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7, οι ρυθμίσεις σχετικά με την αυτόνομη εκπροσώπηση των διαπιστευμένων κοινοβουλευτικών βοηθών καθορίζονται με τα μέτρα εφαρμογής που προβλέπονται στο άρθρο 125, παράγραφος 1, λαμβάνοντας υπόψη ότι θα υπάρχει μια τυπική σύνδεση μεταξύ της καταστατικής εκπροσώπησης του προσωπικού και της αυτόνομης εκπροσώπησης των βοηθών.

Τροπολογία 73**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 2 — άρθρο 127

Τα άρθρα 11 έως 26α του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης εφαρμόζονται κατ' αναλογία. **Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο καθορίζει με εσωτερική απόφαση τις πρακτικές λεπτομέρειες εφαρμογής, οι οποίες** λαμβάνουν υπόψη την ιδιομορφία του δεσμού μεταξύ βουλευτή και βοηθού.

Τα άρθρα 11 έως 26α του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης εφαρμόζονται κατ' αναλογία. **Λαμβανομένων αυστηρά υπόψη, ιδιαίτερα, της ιδιαίτερης φύσης της εργασίας και των καθηκόντων των διαπιστευμένων κοινοβουλευτικών βοηθών, και της αμοιβαίας εμπιστοσύνης που πρέπει να χαρακτηρίζει τη σχέση μεταξύ των ιδίων και του βουλευτή ή των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που επικουρούν, τα μέτρα εφαρμογής που αφορούν τον τομέα αυτόν και εγκρίνονται σύμφωνα με το άρθρο 125, παράγραφος 1, λαμβάνουν υπόψη την ιδιομορφία της εργασιακής σχέσης μεταξύ βουλευτή και διαπιστευμένου κοινοβουλευτικού βοηθού.**

Τροπολογία 26**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 3 — άρθρο 128 — παράγραφος 1

1. Οι διατάξεις του άρθρου 1δ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

1. Οι διατάξεις του άρθρου 1δ του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης εφαρμόζονται κατ' αναλογία, **λαμβανομένης υπόψη της σχέσης αμοιβαίας εμπιστοσύνης μεταξύ του βουλευτή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του διαπιστευμένου κοινοβουλευτικού βοηθού ή των διαπιστευμένων κοινοβουλευτικών βοηθών του, στο πλαίσιο της οποίας εννοείται ότι οι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μπορούν να βασίζονται στην επιλογή των διαπιστευμένων κοινοβουλευτικών βοηθών τους και σε πολιτική συνάφεια.**

Τρίτη, 16 Δεκεμβρίου 2008

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 74**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 3 — άρθρο 128 — παράγραφος 2 — εισαγωγή

2. Ο κοινοβουλευτικός βοηθός επιλέγεται από τον βουλευτή (ή βουλευτές) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου τον οποίο θα αναλάβει να επικουρεί. Με την επιφύλαξη πρόσθετων κριτηρίων τα οποία μπορούν να επιβληθούν στο πλαίσιο των **διατάξεων** που προβλέπονται στο άρθρο **125, παράγραφος 2**, κοινοβουλευτικός βοηθός μπορεί να προσληφθεί εφόσον:

2. Ο **διαπιστευμένος** κοινοβουλευτικός βοηθός επιλέγεται από τον βουλευτή (ή βουλευτές) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου τον οποίο θα αναλάβει να επικουρεί. Με την επιφύλαξη πρόσθετων κριτηρίων τα οποία μπορούν να καθοριστούν στο πλαίσιο των **μέτρων εφαρμογής** που προβλέπονται στο άρθρο **125, παράγραφος 1, διαπιστευμένος** κοινοβουλευτικός βοηθός μπορεί να προσληφθεί εφόσον:

Τροπολογία 28**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 3 — άρθρο 128 — παράγραφος 2 — στοιχείο ε)

ε) **προσκομίζει αποδείξεις ότι** διαθέτει εις βάθος γνώση μιας από τις γλώσσες των Κοινοτήτων και ικανοποιητική γνώση μιας άλλης γλώσσας των Κοινοτήτων **στον βαθμό που είναι αναγκαίος για την εκτέλεση των καθηκόντων του· και**

ε) διαθέτει εις βάθος γνώση μιας από τις γλώσσες των Κοινοτήτων και ικανοποιητική γνώση μιας άλλης γλώσσας των Κοινοτήτων·

Τροπολογία 29**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 3 — άρθρο 129

Άρθρο 129**Διαγράφεται**

1. Ο κοινοβουλευτικός βοηθός υποχρεούται να πραγματοποιήσει περίοδο δοκιμασίας διάρκειας τριών μηνών.

2. Αν ο κοινοβουλευτικός βοηθός κατά τη διάρκεια της περιόδου δοκιμασίας κωλύεται να ασκήσει τα καθήκοντά του επί ένα τουλάχιστον μήνα, λόγω ασθένειας ή ατυχήματος, η αρχή που αναφέρεται στο άρθρο 6, πρώτο εδάφιο, μπορεί, κατόπιν αιτήματος του βουλευτή, να παρατείνει την περίοδο δοκιμασίας για το αντίστοιχο χρονικό διάστημα.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

3. Το αργότερο ένα μήνα πριν από τη λήξη της περιόδου δοκιμασίας, και στην περίπτωση που ο κοινοβουλευτικός βοηθός δεν έχει επιδείξει επαρκή προσόντα για να συνεχίσει να ασκεί τα καθήκοντά του, ο βουλευτής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου συντάσσει έκθεση σχετικά με τις ικανότητες που διαθέτει ο κοινοβουλευτικός βοηθός για την εκπλήρωση των καθηκόντων του, καθώς και σχετικά με την απόδοσή του και τη συμπεριφορά του. Η έκθεση αυτή διαβιβάζεται στον ενδιαφερόμενο από την αρχή που αναφέρεται στο άρθρο 6, πρώτο εδάφιο, ο οποίος έχει το δικαίωμα να διατυπώσει εγγράφως, εντός περιόδου οκτώ ημερών, τις παρατηρήσεις του. Η αρχή που αναφέρεται στο άρθρο 6, πρώτο εδάφιο, μπορεί να αποφασίσει να απολύσει τον κοινοβουλευτικό βοηθό, υπό την προϋπόθεση ότι η έκθεση τού διαβιβάσθηκε πριν από τη λήξη της περιόδου δοκιμασίας.

4. Ο κοινοβουλευτικός βοηθός που απολύεται κατά τη διάρκεια της περιόδου δοκιμασίας δικαιούται αποζημίωση ίση με το ένα τρίτο του βασικού μισθού του για κάθε μήνα της περιόδου δοκιμασίας που έχει συμπληρώσει.

Τροπολογία 30

Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη

Παράρτημα — σημείο 3

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 3 — άρθρο 130 — παράγραφος 1

1. Πριν από την πρόσληψη του κοινοβουλευτικού βοηθού, η ιατρική υπηρεσία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου βεβαιώνεται για την κατάσταση υγείας του, ώστε να δοθεί η δυνατότητα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να εξακριβώσει εάν ο κοινοβουλευτικός βοηθός πληροί τις προϋποθέσεις του άρθρου 128, παράγραφος 2, στοιχείο δ).

1. Κάθε διαπιστευμένος κοινοβουλευτικός βοηθός προσκομίζει στην ιατρική υπηρεσία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου αποδείξεις για την καλή κατάσταση της υγείας του, ώστε να δοθεί η δυνατότητα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να εξακριβώσει εάν ο κοινοβουλευτικός βοηθός πληροί τις προϋποθέσεις του άρθρου 128, παράγραφος 2, στοιχείο δ).

Τροπολογία 31

Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη

Παράρτημα — σημείο 3

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 3 — άρθρο 131 — παράγραφος 1

1. Η σύμβαση των κοινοβουλευτικών βοηθών είναι σύμβαση ορισμένου χρόνου. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 140, οι συμβάσεις λήγουν το αργότερο κατά τη λήξη της κοινοβουλευτικής περιόδου εντός της οποίας συνήφθησαν.

1. Η σύμβαση των διαπιστευμένων κοινοβουλευτικών βοηθών είναι σύμβαση ορισμένου χρόνου και πρέπει να καθορίζεται το βαθμό στον οποίο κατατάσσεται ο βοηθός. Δεν επιτρέπονται περισσότερες από δύο παρατάσεις συμβάσεων ορισμένου χρόνου κατά τη διάρκεια μιας κοινοβουλευτικής περιόδου. Αν δεν ορίζεται διαφορετικά στην ίδια τη σύμβαση, η σύμβαση τερματίζεται στο τέλος της κοινοβουλευτικής περιόδου κατά την οποία συνάφθηκε. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 140, οι συμβάσεις λήγουν το αργότερο κατά τη λήξη της κοινοβουλευτικής περιόδου εντός της οποίας συνήφθησαν.

Τρίτη, 16 Δεκεμβρίου 2008

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 75**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 3 — άρθρο 131 — παράγραφος 2

2. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο καθορίζει με εσωτερική απόφαση τα κριτήρια που εφαρμόζονται στη βαθμολογική κατάταξη κατά την πρόσληψη.

2. Τα μέτρα εφαρμογής που προβλέπονται στο άρθρο 125, παράγραφος 1, ορίζουν διαφανές πλαίσιο για τη βαθμολογική κατάταξη λαμβανομένου υπόψη του άρθρου 128, παράγραφος 2, στοιχείο στ).

Τροπολογία 33**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 4 — άρθρο 132 — παράγραφος – 1 (νέα)

– 1. Οι διαπιστευμένοι κοινοβουλευτικοί βοηθοί προσλαμβάνονται είτε για πλήρη είτε για μερική απασχόληση.

Τροπολογία 76**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 4 — άρθρο 132 — παράγραφος 2

2. Ο βοηθός δεν μπορεί να υποχρεωθεί σε υπερωριακή εργασία, εκτός περιπτώσεων επείγοντος ή περιπτώσεων έκτακτου φόρτου εργασίας.

2. Ο διαπιστευμένος κοινοβουλευτικός βοηθός δεν μπορεί να υποχρεωθεί σε υπερωριακή εργασία, εκτός περιπτώσεων επείγοντος ή περιπτώσεων έκτακτου φόρτου εργασίας. Οι διατάξεις του άρθρου 56, παράγραφος 1, εφαρμόζονται κατ' αναλογία. Στα μέτρα εφαρμογής που αναφέρονται στο άρθρο 125, παράγραφος 1, είναι δυνατόν να καθορίζονται σχετικοί κανόνες.

Τροπολογία 77**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 5 — άρθρο 133

Με την επιφύλαξη αντίθετων διατάξεων των άρθρων 134 και 135, το άρθρο 19, το άρθρο 20, παράγραφοι 1 έως 3, και το άρθρο 21 του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού, καθώς και το άρθρο 16 του Παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, όσον αφορά τους κανόνες σχετικά με τις αποδοχές και με τις επιστροφές εξόδων, εφαρμόζονται κατ' αναλογία. Οι κανόνες σχετικά με την επιστροφή των εξόδων αποστολής καθορίζονται από τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 125, παράγραφος 2.

Με την επιφύλαξη αντίθετων διατάξεων των άρθρων 134 και 135, το άρθρο 19, το άρθρο 20, παράγραφοι 1 έως 3, και το άρθρο 21 του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού, καθώς και το άρθρο 16 του Παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, όσον αφορά τους κανόνες σχετικά με τις αποδοχές και με τις επιστροφές εξόδων, εφαρμόζονται κατ' αναλογία. Οι κανόνες σχετικά με την επιστροφή των εξόδων αποστολής καθορίζονται από τα μέτρα εφαρμογής που αναφέρονται στο άρθρο 125, παράγραφος 1.

Τρίτη, 16 Δεκεμβρίου 2008

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 78**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 5 — άρθρο 134 — πίνακας

Βαθμός	1	2	3	4
Βασικός μισθός πλήρους απασχόλησης	1 193,00	1 389,85	1 619,17	1 886,33
Βαθμός	5	6	7	8
Βασικός μισθός πλήρους απασχόλησης	2 197,58	2 560,18	2 982,61	3 474,74
Βαθμός	9	10	11	12
Βασικός μισθός πλήρους απασχόλησης	4 048,07	4 716,00	5 494,14	6 400,67
Βαθμός	13	14		
Βασικός μισθός πλήρους απασχόλησης	7 456,78	8 687,15		

Βαθμός	1	2	3	4
Βασικός μισθός πλήρους απασχόλησης	1 619,17	1 886,33	2 045,18	2 217,41
Βαθμός	5	6	7	8
Βασικός μισθός πλήρους απασχόλησης	2 404,14	2 606,59	2 826,09	3 064,08
Βαθμός	9	10	11	12
Βασικός μισθός πλήρους απασχόλησης	3 322,11	3 601,87	3 905,18	4 234,04
Βαθμός	13	14	15	16
Βασικός μισθός πλήρους απασχόλησης	4 590,59	4 977,17	5 396,30	5 850,73
Βαθμός	17	18	19	
Βασικός μισθός πλήρους απασχόλησης	6 343,42	6 877,61	7 456,78	

Τροπολογία 79**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 5 — άρθρο 135

Κατά παρέκκλιση από το τελευταίο εδάφιο του άρθρου 4, παράγραφος 1, του Παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το επίδομα αποδημίας δεν μπορεί να είναι κατώτερο των **250 ευρώ**.

Κατά παρέκκλιση από το τελευταίο εδάφιο του άρθρου 4, παράγραφος 1, του Παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το επίδομα αποδημίας δεν μπορεί να είναι κατώτερο των **350 ευρώ**.

Τροπολογία 80**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 6 — άρθρο 137 — παράγραφος 1

1. Κατά παρέκκλιση από το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 3 του άρθρου 96, και με την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεών του, τα ποσά που υπολογίζονται βάσει του εν λόγω άρθρου δεν μπορούν να είναι κατώτερα από **700 ευρώ** ούτε ανώτερα από 2 000 ευρώ.

1. Κατά παρέκκλιση από το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 3 του άρθρου 96, και με την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεών του, τα ποσά που υπολογίζονται βάσει του εν λόγω άρθρου δεν μπορούν να είναι κατώτερα από **850 ευρώ** ούτε ανώτερα από 2 000 ευρώ.

Τρίτη, 16 Δεκεμβρίου 2008

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 81**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 6 — άρθρο 137 — παράγραφος 3

3. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο καταβάλλει στο γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης το πλήρες ποσό των εισφορών που απαιτούνται για τη χρηματοδότηση του συνταξιοδοτικού καθεστώτος με εξαίρεση τις εισφορές δυνάμει του άρθρου 83, παράγραφος 2, του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης που αφαιρούνται μηνιαίως από τις αποδοχές του ενδιαφερομένου.

Διαγράφεται**Τροπολογία 82****Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 8 — άρθρο 139

Οι διατάξεις του τίτλου VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης περί προσφυγών εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

Οι διατάξεις του τίτλου VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης περί προσφυγών εφαρμόζονται κατ' αναλογία. **Τα μέτρα εφαρμογής που αναφέρονται στο άρθρο 125, παράγραφος 1 είναι δυνατόν να θεσπίζουν συμπληρωματικούς κανόνες για τις εσωτερικές διαδικασίες.**

Τροπολογία 43**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 9 — άρθρο 140 — παράγραφος 1 — στοιχείο δ)

δ) στο τέλος της προθεσμίας καταγγελίας που καθορίζεται στη σύμβαση και παρέχει στον κοινοβουλευτικό βοηθό ή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο **την ευχέρεια** να λύσει τη σύμβαση πριν από τη λήξη της. Η προθεσμία καταγγελίας δεν μπορεί να είναι μικρότερη από ένα μήνα ανά έτος υπηρεσίας, με ελάχιστο όριο τον ένα μήνα και ανώτατο όριο τους τρεις μήνες. Πάντως, η προθεσμία καταγγελίας δεν μπορεί να αρχίσει κατά τη διάρκεια άδειας μητρότητας ή αναρρωτικής άδειας, εφόσον αυτή η αναρρωτική άδεια δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες. Εξάλλου, κατά τη διάρκεια άδειας μητρότητας ή αναρρωτικής άδειας, η προθεσμία αναστέλλεται, τηρουμένων πάντοτε των ανωτέρω ορίων·

δ) **δεδομένου ότι η εμπιστοσύνη αποτελεί τη βάση της σχέσης μεταξύ του βουλευτή και του διαπιστευμένου κοινοβουλευτικού βοηθού του**, στο τέλος της προθεσμίας καταγγελίας που καθορίζεται στη σύμβαση και παρέχει στον **διαπιστευμένο** κοινοβουλευτικό βοηθό, **ο οποίος ενεργεί υπό τις εντολές του βουλευτή ή των βουλευτών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που του έχει ανατεθεί να επικουρεί**, ή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο **το δικαίωμα** να λύσει τη σύμβαση πριν από τη λήξη της. Η προθεσμία καταγγελίας δεν μπορεί να είναι μικρότερη από ένα μήνα ανά έτος υπηρεσίας, με ελάχιστο όριο τον ένα μήνα και ανώτατο όριο τους τρεις μήνες. Πάντως, η προθεσμία καταγγελίας δεν μπορεί να αρχίσει κατά τη διάρκεια άδειας μητρότητας ή αναρρωτικής άδειας, εφόσον αυτή η αναρρωτική άδεια δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες. Εξάλλου, κατά τη διάρκεια άδειας μητρότητας ή αναρρωτικής άδειας, η προθεσμία αναστέλλεται, τηρουμένων πάντοτε των ανωτέρω ορίων·

Τρίτη, 16 Δεκεμβρίου 2008

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 44**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 9 — άρθρο 140 — παράγραφος 2

2. Όταν η σύμβαση λήγει σύμφωνα με την παράγραφο 1, στοιχείο γ), **ή όταν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο λύει τη σύμβαση σύμφωνα με την παράγραφο 1, στοιχείο δ)**, ο κοινοβουλευτικός βοηθός δικαιούται αποζημίωση ίση με ένα τρίτο του βασικού μισθού του για την περίοδο ανάμεσα στην ημερομηνία τερματισμού των καθηκόντων του και την ημερομηνία λήξης της σύμβασής του, αλλά με την επιφύλαξη ανώτατου ορίου τριών μηνών βασικού μισθού.

2. Όταν η σύμβαση λήγει σύμφωνα με την παράγραφο 1, στοιχείο γ), ο **διαπιστευμένος** κοινοβουλευτικός βοηθός δικαιούται αποζημίωση ίση με ένα τρίτο του βασικού μισθού του για την περίοδο ανάμεσα στην ημερομηνία τερματισμού των καθηκόντων του και την ημερομηνία λήξης της σύμβασής του, αλλά με την επιφύλαξη ανώτατου ορίου τριών μηνών βασικού μισθού.

Τροπολογία 83**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 9 — άρθρο 140 — παράγραφος 3

3. Με την επιφύλαξη των άρθρων 48 και 50 τα οποία εφαρμόζονται κατ' αναλογία, η σύμβαση του κοινοβουλευτικού βοηθού μπορεί να λυθεί χωρίς προειδοποίηση σε περίπτωση σοβαρής παράλειψης εκπλήρωσης των καθηκόντων του είτε εκ προθέσεως είτε εξ αμελείας. Η αρχή που αναφέρεται στο άρθρο 6, πρώτο εδάφιο, εκδίδει αιτιολογημένη απόφαση, αφού προηγουμένως παρασχεθεί στον ενδιαφερόμενο η δυνατότητα να υπερασπίσει τον εαυτό του.

3. Με την επιφύλαξη των άρθρων 48 και 50 τα οποία εφαρμόζονται κατ' αναλογία, η σύμβαση του **διαπιστευμένου** κοινοβουλευτικού βοηθού μπορεί να λυθεί χωρίς προειδοποίηση σε περίπτωση σοβαρής παράλειψης εκπλήρωσης των καθηκόντων του είτε εκ προθέσεως είτε εξ αμελείας. Η αρχή που αναφέρεται στο άρθρο 6, πρώτο εδάφιο, εκδίδει αιτιολογημένη απόφαση, αφού προηγουμένως παρασχεθεί στον ενδιαφερόμενο η δυνατότητα να υπερασπίσει τον εαυτό του.

Στα μέτρα εφαρμογής που αναφέρονται στο άρθρο 125, παράγραφος 1, πρέπει να θεσπιστούν ειδικές διατάξεις για την πειθαρχική διαδικασία.

Τροπολογία 46**Πρόταση κανονισμού — τροποποιητική πράξη****Παράρτημα — σημείο 3**

Κανονισμός αριθ. 31 (ΕΟΚ), 11 (ΕΚΑΕ)

Κεφάλαιο 9 — άρθρο 140 — παράγραφος 3α (νέα)

3α. Οι περίοδοι απασχόλησης των διαπιστευμένων κοινοβουλευτικών βοηθών δεν θεωρείται ότι συνιστούν «χρόνο προϋπηρεσίας» για τους σκοπούς του άρθρου 29, παράγραφοι 3 και 4, του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.